Barbara GRÜNER
10 Rue du Puits
34390 Colombières sur Orb

E-mail : b.gruner@traduction-net.fr



EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Depuis 2014 — **Traduction de romans d'amour FR-DE et AE-DE**

Depuis octobre 2006 — **Traductrice technique et littéraire anglais/français > allemand en freelance**

Jan.-Sept. 2007 — **Traductrice technique anglais/français > allemand**
Contact France, Montpellier

1992-2004 — **Cours individuels français langue étrangère et soutien scolaire anglais**
- Interprétariat et aide aux démarches administratives des étrangers

Hiver 2003 — **Traduction d'un livre (fiction) de l'anglais vers l'allemand, publié en juin 2003**

Juin 2001- Juin 2003 — **Animatrice et secrétaire polyvalente**
Association Musicale de la Vallée du Jaur et de l'Orb, Olargues
- Organisation de concerts classiques

1998-2001 — **Formatrice en langues allemand et français langue étrangère**
Centre ULYSSE, Lamalou les Bains

1985-1999 — **Secrétaire**
Cluzel Maçonnerie, Saint Julien

FORMATION

Juillet 2006 — **Master 2 traduction spécialisée allemand, anglais, français, obtenu avec mention bien à l'Université Paul Valéry, Montpellier**

1980-1982 — **Certificat de Traductrice Commerciale allemand, anglais, français THE INLINGUA SCHOOL OF LANGUAGES, Kassel, Allemagne**

1977-1980 — **Formation d'Educatrice en école « Steiner », niveau bac FREIE WALDORFSCHULE KASSEL E.V.**

Informatique — **Windows 10, Office 2010, CAT : Wordfast Classic**

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES
De langue maternelle allemande
Célibataire, 58 ans, deux enfants adultes
Permis B, membre d'un ensemble vocal et d'un groupe de musique celtique